

10. The Surety declares:

(1) that it has taken cognizance of all the information relevant to the principal obligation and is satisfied with it;

(2) that it has informed itself of any cause likely to affect the Contractor's capacity and waives exoneration from its obligations in case of the Contractor's incapacity;

(3) that it has availed itself of the Contractor's intervention so that the Contractor releases the Owner from all liability that may be related to the disclosure of information relevant to the principal obligation;

(4) that it has taken cognizance of the external clauses to which the obligation refers.

11. The Contractor intervenes in these presents to consent thereto.

IN WITNESS WHEREOF, the Surety and the Contractor, through their duly authorized representatives, have signed these presents at _____ this _____ day of _____, _____.

_____	_____
Witness	Surety
_____	_____
Witness	Contractor ”.

11. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2775

Gouvernement du Québec

O.C. 375-99, 31 March 1999

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

**Visual aids insured
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act

WHEREAS under subparagraph *h.1* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Government may, after consultation with the Board or upon its recommendation, make regula-

tions to give a definition of “visually handicapped person” and determine the visual aids which are to be considered insured services for the purposes of the sixth paragraph of section 3, fix the cost of purchase, fitting, replacement or repair thereof, determine the cases, circumstances and conditions in and on which the Board reimburses the cost of those insured services and the cases, circumstances and conditions in and on which such services are furnished, prescribe the cases, circumstances and conditions in and on which such visual aids may be recovered, fix the age of the visually handicapped persons who may benefit thereby and determine classes of such persons;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act by Order in Council 1403-96 dated 13 November 1996;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS the Régie de l'assurance-maladie du Québec has been consulted concerning the amendments;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 October 1998, on page 4179, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act*

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29, s. 3, 6th par., and s. 69,
1st par., subpar. h.1)

1. The Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act is amended in section 7

(1) by substituting the word “work” for the word “employment” in subparagraph 3 of the first paragraph; and

(2) by substituting the words “to begin a process of obtaining or returning to work or to gain advancement at work” for the words “to obtain or return to paid employment or to advance in such employment” and by substituting the word “work” for the word “employment” in subparagraph 4 of the first paragraph.

2. Section 10 is amended

(1) by striking out the second paragraph; and

(2) by substituting the following for the third and fourth paragraphs:

“The repair of a visual aid that is similar, with respect to its operation and price, to a visual aid appearing in a list in Chapter V of this Regulation is insured if the visual aid belongs to a visually handicapped person or if, before 12 December 1996, it was supplied and its cost was assumed by the Minister of Education, by a person, by a government agency or by a private organization but only if, at the time of the repair, the visually handicapped person would have been entitled to the visual aid appearing in a list in Chapter V, in accordance with the provisions of this Regulation.

The repair of a visual aid appearing in a list in Division I of Part II of Chapter V includes levelling, unless the visual aid was loaned under section 13 or 13.1.”

3. The following is substituted for section 11:

“11. Notwithstanding section 10, the repair of an insured visual aid, its component or its supplement is insured only where the cost of the repair, added to the total cost of the repairs made since it was purchased,

totals not more than 100 % of its cost. The latter cost is the purchase cost of the visual aid to be repaired where the price of the visual aid that would replace it is a maximum price, and is the purchase cost of the visual aid that would replace it where the price of that new visual aid is an established price.

The same applies to the repair of a visual aid, its component or its supplement, where applicable, that is referred to in the second paragraph of section 10 or whose cost has already been reimbursed by the Board and that is listed in Part III of Chapter V.

Where the cost of the repair being considered, added to the total cost of the repairs made since the visual aid to be repaired was purchased, exceeds the limit provided for in the first paragraph, only the replacement of the visual aid is insured in accordance with the provisions of this Regulation and in the cases provided for herein unless, upon presentation of a document required by the Board in accordance with section 46, the Board expressly authorizes such a repair.

For the purposes of this section, if the total cost of the repair includes the cost of levelling, the percentage not to be exceeded shall be 150 %. If the total cost of the repair does not include the cost of levelling, the percentage not to be exceeded remains at 100 %.”

4. The following paragraph is added in section 12:

“A visual aid may be loaned only on the basis of a functional and clinical evaluation by a team of rehabilitation specialists from a recognized institution.”

5. The following is substituted for section 13:

“13. Notwithstanding sections 5 and 6, only the visual aids listed below, with their listed components and supplements, where applicable, are insured in respect of a visually handicapped person who, according to the evaluation provided for in the second paragraph of section 12, must use reading, writing or mobility aids in order to read, write or move about autonomously in an unfamiliar environment:

(1) the reading, writing and mobility aids listed in Part I of Chapter V; and

(2) the outdated reading or writing computer aids for the “Print Magnification” method of communication listed in Subdivision II of Division IV of Part I of Chapter V.”

6. The following is inserted after section 13:

* The Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 1403-96 dated 13 November 1996 (1996, G.O. 2, 4725) has not been amended since that date.

13.1. Notwithstanding sections 5 and 6, in addition to the visual aids referred to in section 13, the outdated reading or writing computer aids for the “Braille” and “Sound” methods of communication listed in Subdivision I of Division IV of Part I of Chapter V, with their listed components and supplements, where applicable, are insured only in respect of a visually handicapped person who is functionally blind and only on the condition that no reading aid and no writing aid listed in Divisions I and II of Part I of Chapter V adequately meets his reading and writing needs.

A visually handicapped person is functionally blind where he has a visual deficiency that, after correction by means of appropriate ophthalmic lenses, excluding special optic systems and additions of greater than four diopters, leaves only a visual acuity in each eye of less than 6/150 or a field of vision in each eye of less than 10° in the 180° or 90° meridians and that, in either case, renders the person incapable of making functional use of the types of visual aids for the “Print Magnification” method of communication.

Notwithstanding the foregoing, a visually handicapped person who has fluctuating vision, a defective field of vision or sensitivity to contrast contributing significantly to his inability to read and write, or who has a degenerative pathology of the eye rendering him incapable of making functional use of the types of visual aids for the “Print Magnification” method of communication, is deemed to be functionally blind.

For the purposes of the first paragraph, if no visual aid listed in Subdivision I of Division IV of Part I of Chapter V is compatible with the equipment that the visually handicapped person possesses or is using, the “Screen Review Software” listed in Part II of Chapter V becomes insured in his respect.

13.2. For the purposes of section 13, if no outdated reading or writing computer aids for the “Print Magnification” method of communication listed in Subdivision II of Division IV of Part I of Chapter V is compatible with the equipment that the visually handicapped person possesses or is using, the “Print Magnification Software” listed in Part II of Chapter V becomes insured in his respect.”.

7. The following is substituted for the first paragraph of section 14:

“**14.** Notwithstanding sections 5 and 6, but subject to section 13, only

(1) the reading or writing computer aids listed in Subdivision I of Division I of Part II of Chapter V; and

(2) the reading, writing and mobility aids listed in Division II of Part II of Chapter V;

with their listed components and supplements, where applicable, are insured in respect of a visually handicapped person who is capable of reading or writing and who, according to the evaluation provided for in the second paragraph of section 12, must use such a visual aid for any of the following purposes:

(1) to pursue recognized studies;

(2) where applicable, to learn to read or write within the scope of a literacy program recognized by the Ministère de l'Éducation;

(3) to begin a process of obtaining or resuming work or to be able to advance in such work.”.

8. The following is substituted for section 15:

“**15.** Notwithstanding section 14, only the types of visual aids listed below, with their listed components and supplements, where applicable, are insured in respect of a visually handicapped person who is not functionally blind and who, in paid work where he, like the persons doing similar work, is required to use a computer, begins a process of obtaining or resuming work, keeps his work or remains at work following a significant change in his work environment:

- (1) “Voice Synthesizer”;
- (2) “Screen Reader Software”;
- (3) “Screen Reader Control Keyboard”;
- (4) “Colour Monitor”;
- (5) “Print Magnification Software”;
- (6) “Adjustable-Arm Support”.”.

9. The following is substituted for the second paragraph of section 16:

“Notwithstanding the foregoing, a second visual aid of any of the types referred to below, or an additional component of or supplement to such a visual aid, is insured, in respect of any one visually handicapped person who is capable of reading, writing, or learning to read or write, only if it is demonstrated, by means of the evaluation provided for in the second paragraph of section 12, that the visual aid, its component or its supplement is required for the pursuit of activities related essentially to recognized studies or to paid work:

- (1) “Closed-circuit Television System”;
- (2) “Braille”;
- (3) “Conventional Typewriter”;
- (4) “Recording and Listening Instrument”;
- (5) “Reading Support”, not free-standing.”.

10. Section 17 is amended

(1) by substituting “in” for “in Subdivisions 2 and 3 of” in the first paragraph;

(2) by substituting the words “that division” for the words “those subdivisions” in the second paragraph;

(3) by substituting the following for the third paragraph:

“Similarly, a “Dedicated Braille Writing Computer System” and another type of visual aid for the “Braille” method of communication listed in Subdivision I of Division I of Part II of Chapter V, except for a “Conventional Printer”, are not insured simultaneously in respect of any one visually handicapped person.”; and

(4) by substituting “Dedicated Braille Writing Computer System” for “dedicated braille writing computer system” in the fourth paragraph.

11. Section 18 is amended by substituting “Subdivision II” for “Subdivision 3”.

“**19.** Notwithstanding section 14, among the reading or writing computer systems listed in Subdivision I of Division I of Part II of Chapter V, only those referred to below are insured in respect of a visually handicapped person who is not functionally blind and is pursuing recognized elementary-level studies from the first to the sixth year:

- (1) “Screen Reader Software”;
- (2) “Screen Reader Control Keyboard”;
- (3) “Voice Synthesizer”;
- (4) “Print Enlargement Software”;
- (5) “Colour Monitor”, 17-inch or 19-inch;
- (6) “Adjustable-Arm Support”.

Similarly, the reading or writing computer systems, with their listed components and supplements, where applicable, that appear among the types of visual aids listed in Subdivision I of Division I of Part II of Chapter V become insured where a visually handicapped person referred to in the first paragraph has an associated intellectual or motor deficiency that warrants the loan of such visual aids.”.

13. The second paragraph of section 22 is amended

(1) by substituting the words “an antimetropia or an” for the words “antimetropia or” in subparagraph 1;

(2) by inserting the word “a” at the beginning of subparagraphs 2 and 3 and by inserting the word “an” at the beginning of subparagraph 5; and

(3) by inserting the word “a” at the beginning of subparagraph 4.

14. Section 23 is amended

(1) by substituting ““Electronic Obstacle Detector”” for “electronic obstacle detector” in the first and second paragraphs; and

(2) by substituting the word “work” for the word “employment” in the second paragraph.

15. Section 24 is amended

(1) by substituting ““Electronic Obstacle Detector”” for “electronic obstacle detector” in the first and second paragraphs; and

(2) by substituting ““Cane”” for “cane” in the second paragraph.

16. The following is substituted for section 25:

“**25.** Notwithstanding section 13, a “Closed-circuit Television System” is an insured visual aid only in respect of a visually handicapped person who has a visual acuity equal to or less than 6/60 in his best eye, after correction by means of appropriate ophthalmic lenses, excluding special optic systems and additions of greater than four diopters, and whose inability to read cannot be compensated for by a reading aid listed in Division I of Part I of Chapter V.

Notwithstanding the foregoing, a “Closed-circuit Television System” is also an insured visual aid in respect of a visually handicapped person:

(1) who has an associated physical deficiency, fluctuating vision, a defective field of vision or sensitivity to contrast;

(2) who does not benefit from the permanent presence of a person 18 years of age or over;

(3) who is pursuing recognized studies or doing paid work; and

(4) whose disability cannot be compensated for by another writing aid listed in Division I of Part I of Chapter V.”.

17. Section 26 is amended by substituting the words “does paid work” for the words “holds paid employment”.

18. Section 27 is amended by substituting ““Reading Support”, free-standing” for “free-standing reading support” and by substituting ““Reading Supports”” for “reading supports”.

19. Section 28 is amended by substituting ““Microtelescopic Optical System”” for “microtelescopic optical system” and by substituting ““Telescopic Optical System”” for “telescope”.

20. Section 29 is amended by substituting ““Cane”, folding or rigid model” for “folding or rigid cane”.

21. Section 30 is amended by substituting ““Canes”” for “canes”.

22. Section 31 is amended by substituting ““Braille Printer”” for “braille printer”.

23. The following is substituted for section 38:

“38. From 12 December 1996, the Board no longer reimburses the purchase or replacement cost of a “Braille”, model with tactile reader, of an “Electronic Calculator”, braille model with tactile reader, or of a “Print Converter, Tactile Model” and its supplements.

Similarly, from that date, the Board no longer reimburses the purchase or replacement cost of the following supplements to a “Closed-circuit Television System”:

- (1) an additional work table;
- (2) a height adjustment device;
- (3) a video camera;
- (4) a zoom lens.

Notwithstanding the foregoing, if the Board had already assumed their costs on 12 December 1996, the types of aids or their supplements referred to in the first and second paragraphs shall remain insured where they are again the subject of a loan to a visually handicapped person and where they appear in a list in Chapter V with a price, that price may be considered only for the purposes of section 11.”.

24. Section 40 is amended

(1) by inserting the words “compatible or” after the words “that is” in the first paragraph;

(2) by inserting “, subject to section 45,” after the words “no longer meets” in the second paragraph; and

(3) by substituting “it was replaced under the first paragraph of section 7” for “of a change in his physical or visual condition.” in the second paragraph.

25. The following is inserted after section 42:

“42.1. An outdated computer aid listed in Division IV of Part I and loaned to a visually handicapped person under section 13 or 13.1 is a visual aid recovered by a recognized institution, in accordance with section 40, and available for loan purposes in all recognized institutions. The Board does not reimburse the purchase or replacement cost of such outdated computer aids loaned under either of those sections.”.

26. The following is substituted for section 45:

“45. Visual aids, with their listed components and supplements, where applicable, that are loaned to a visually handicapped person in accordance with sections 14, 15, 16, 18, 19, 20, 23 and 24 remain on loan to such a person until they are replaced, in accordance with the provisions of this Regulation.”.

27. The following is added after the second paragraph of section 46:

“A recognized institution shall, in addition, confirm to the Board in writing that the person is still pursuing recognized studies or still doing the paid work that warranted the loan of the visual aid where a levelling of the visual aid is required.”.

28. The Regulation is amended by substituting Chapter V appearing in Schedule I attached hereto for Chapter V.

29. Section 47 is amended by substituting ““Closed-circuit Television System” on loan to a visually handicapped person on 12 December 1996” for “closed-circuit television system on loan to a visually handicapped person at the date of coming into force of this Regulation”.

30. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I**CHAPTER V**

LIST OF VISUAL AIDS THAT ARE INSURED WHEN LOANED BY A RECOGNIZED INSTITUTION

PART I

READING, WRITING AND MOBILITY AIDS

DIVISION I

READING AIDS

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
1. RECORDING AND LISTENING INSTRUMENTS			
(a) Variable-speed tape recorder	380.00		
(b) Variable-speed tape recorder, compact	245.00		
(c) Conventional tape recorder, portable	45.00		
(d) Conventional tape recorder, compact	145.00		
Supplements(s):			
Headphones	25.00		
Microphone	15.00		
Foot control	10.00		
Patch cord	10.00		
Compatible case and strap	24.00		
2. TYPOSCOPE	11.00		
3. VISOR	18.00		
4. STENOPEIC DISC	11.00		
5. EYE-BATH	10.00		
6. OBTURATOR	5.00		
7. READING STAND			
(a) Table-top model	80.00		
(b) Adjustable-arm model	60.00		
8. YELLOW FILTER SHEET	3.00		
9. CONTACT LENS WITH ARTIFICIAL PUPIL	170.00		
10. CONTACT LENS	200.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
11. TELESCOPIC OPTICAL SYSTEM			
(a) Binocular	800.00		
(b) Monocular 3 X	400.00		
(c) Monocular 4 X	400.00		
(d) Monocular 5 X	445.00		
(e) Monocular 6 X	400.00		
(f) Monocular 7 X	400.00		
(g) Monocular 8 X	350.00		
(h) Monocular 6 X 16	120.00		
(i) Monocular 7 X 25	120.00		
(j) Monocular 10 X 20	100.00		
(k) Monocular 10 X 30	110.00		
(l) Monocular 8 X 20	110.00		
(m) Monocular 4 X 10	110.00		
(n) Monocular 4 X 12	110.00		
(o) Monocular, other	465.00		
Component(s):			
Carrier lenses	160.00		
Frame	80.00		
Supplement(s):			
Contact lenses	170.00		
12. MICROSCOPIC OPTICAL SYSTEM			
(a) Monocular	250.00		
(b) Binocular	340.00		
Component(s):			
Carrier lenses	160.00		
Frame	80.00		
Supplement(s):			
Contact lenses	170.00		
13. MAGNIFIER			
	80.00		
Component(s):			
Appropriate support	110.00		
14. MICROSCOPIC LENSES			
	160.00		
Component(s):			
Frame	80.00		
Appropriate support	100.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
15. FRESNEL LENS	160.00		
Component(s):			
Carrier lenses	160.00		
Frame	80.00		
Appropriate support	100.00		
16. BIFOCAL WITH ADDITIONS GREATER THAN 4 DIOPTERS	175.00		
Component(s):			
Frame	80.00		
17. FRESNEL PRISMS	30.00		
Component(s):			
Lenses	160.00		
Frame	80.00		
18. FILTERING LENSES	150.00		
Component(s):			
Frame	80.00		
19. ELECTRONIC CALCULATOR			
(a) Sound model, French, single-function	500.00		
(b) Sound model, English, single-function	500.00		
(c) Large-print model, single-function	50.00		
20. CLOSED-CIRCUIT TELEVISION SYSTEM			
(a) Mini-camera model	1265.00		
(b) Camera model, free-standing	1265.00		
(c) 14" monochrome model	2530.00		
(d) 14" monochrome model with reading functions	2960.00		
(e) 14" bichrome model with reading functions	2900.00		
(f) Large-screen monochrome model with reading functions	3000.00		
(g) Large-screen bichrome model with reading functions	3500.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
Supplement(s): (All models of this type)			
Support	60.00		
Height adjustment device	145.00		
21. OTHER READING AIDS	S.C.		

DIVISION II
WRITING AIDS

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
22. BRAILLER			
(a) Model with tactile reader	600.00		
(b) Manual model			
Uni-manual	840.00		
Bi-manual	1000.00		
Jumbo	1000.00		
Component(s):			
Extension keys	65.00		
Supplement(s):			
Carrying case	200.00		
23. CONVENTIONAL TYPEWRITER			
Electric model, Multiple-function	160.00		
24. OTHER WRITING AIDS	S.C.		

DIVISION III
MOBILITY AIDS

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
25. CANE			
(a) Folding model	30.00		
(b) Rigid model	25.00		
Supplement(s):			
Suction grip	3.00		
Roller	10.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
26. COST OF PURCHASING A SEEING-EYE DOG	210.00		
27. ANNUAL COST OF CARING FOR A SEEING-EYE DOG	761.00		
28. ELECTRONIC OBSTACLE DETECTOR			
(a) Tactile model, hand-held	500.00		
(b) Tactile model, neck mounted	1250.00		
29. TELESCOPIC OPTICAL SYSTEM			
(a) Binocular	800.00		
(b) Monocular 3 X	400.00		
(c) Monocular 4 X	400.00		
(d) Monocular 5 X	445.00		
(e) Monocular 6 X	400.00		
(f) Monocular 7 X	400.00		
(g) Monocular 8 X	350.00		
(h) Monocular 6 X 16	120.00		
(i) Monocular 7 X 25	120.00		
(j) Monocular 10 X 20	100.00		
(k) Monocular 10 X 30	110.00		
(l) Monocular 8 X 20	110.00		
(m) Monocular 4 X 10	110.00		
(n) Monocular 4 X 12	110.00		
(o) Monocular, other	465.00		
30. OTHER MOBILITY AIDS	S.C.		

DIVISION IV**OUTDATED COMPUTER AIDS***§1. Outdated reading or writing computer aids*

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
METHOD OF COMMUNICATION: BRAILLE			
31. DEDICATED BRAILLE READING OR WRITING COMPUTER SYSTEM			
32. BRAILLE DISPLAY			

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
33. COMPUTER			
(a) Desktop model			
(b) Portable model			
34. CONVENTIONAL PRINTER			
35. WORD PROCESSING SOFTWARE			
METHOD OF COMMUNICATION: SOUND			
36. VOICE SYNTHESIZER			
37. COMPUTER			
(a) Desktop model			
(b) Portable model			
38. CONVENTIONAL PRINTER			
39. WORD PROCESSING SOFTWARE			
40. SCREEN READER SOFTWARE			
41. SCREEN READER CONTROL KEYBOARD			
42. OTHER OUTDATED READING OR WRITING COMPUTER AIDS (S.C.)			
<i>§2. Outdated reading or writing computer aids</i>			

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
METHOD OF COMMUNICATION: PRINT MAGNIFICATION			
43. DEDICATED LARGE PRINT READING OR WRITING COMUPTER SYSTEM			
44. PRINT MAGNIFICATION SOFTWARE			

PART II**AIDS FOR PAID EMPLOYMENT OR RECOGNIZED STUDY PURPOSES****DIVISION I****COMPUTER SYSTEMS***§1. Reading or writing computer systems*

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
METHOD OF COMMUNICATION: BRAILLE			
1. DEDICATED BRAILLE WRITING COMPUTER SYSTEM			
(a) Single-function model	2100.00		
(b) Braille-keyboard model	5100.00		
(c) Sound model	1150.00		
2. BRAILLE DISPLAY	7000.00		
3. ADDITIONAL VOICE SYNTHESIZER			
(a) French model	1100.00		
(b) English model	500.00		
(c) Bilingual model	1100.00		
4. COMPUTER			
(a) Desktop model	2000.00		
(b) Portable model	2800.00		
Supplement (portable model): Carrying case	100.00		
5. CONVENTIONAL PRINTER	270.00		
6. WORD PROCESSING SOFTWARE			
(a) Under DOS, French, regular price	400.00		
(b) Under DOS, French, student price	185.00		
(c) Under DOS, English, regular price	350.00		
(d) Under DOS, English, student price	185.00		
(e) Under Windows, French, regular price	400.00		
(f) Under Windows, French, student price	185.00		
(g) Under Windows, English, regular price	350.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
(h) Under Windows, English, student price	185.00		
7. SCREEN READER SOFTWARE			
(a) Under DOS, French	675.00		
(b) Under DOS, English	675.00		
(c) Under Windows, French	1100.00		
(d) Under Windows, English	1100.00		
(e) Under OS2, French	675.00		
(f) Under OS2, English	675.00		
8. SCREEN READER CONTROL KEYBOARD			
	170.00		
METHOD OF COMMUNICATION: SOUND			
9. VOICE SYNTHESIZER			
(a) French model	2025.00		
(b) English model	1700.00		
(c) Bilingual model	1900.00		
10. DEDICATED BRAILLE WRITING COMPUTER SYSTEM			
Braille-keyboard model	5100.00		
11. COMPUTER			
(a) Desktop model	2000.00		
(b) Portable model	2800.00		
Supplement (portable model): Carrying case	100.00		
12. CONVENTIONAL PRINTER			
	270.00		
13. WORD PROCESSING SOFTWARE			
(a) Under DOS, French, regular price	400.00		
(b) Under DOS, French, student price	185.00		
(c) Under DOS, English, regular price	350.00		
(d) Under DOS, English, student price	185.00		
(e) Under Windows, French, regular price	400.00		
(f) Under Windows, French, student price	185.00		
(g) Under Windows, English, regular price	350.00		
(h) Under Windows, English, student price	185.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
SCREEN READER SOFTWARE			
(a) Under DOS, French	675.00		
(b) Under DOS, English	675.00		
(c) Under Windows, French	1100.00		
(d) Under Windows, English	1100.00		
(e) Under OS2, French	675.00		
(f) Under OS2, English	675.00		
15. SCREEN READER CONTROL KEYBOARD	170.00		
METHOD OF COMMUNICATION: PRINT MAGNIFICATION			
16. PRINT MAGNIFICATION SOFTWARE			
(a) Under DOS, French	535.00		
(b) Under DOS, English	535.00		
(c) Under Windows, French	655.00		
(d) Under Windows, English	655.00		
(e) Under OS2, French	535.00		
(f) Under OS2, English	535.00		
17. COMPUTER			
(a) Desktop model	2000.00		
(b) Portable model	2800.00		
Supplement (portable model): Carrying case	100.00		
18. COLOUR MONITOR			
(a) 14" model	395.00		
(b) 17" model	900.00		
(c) 19" model	1750.00		
19. ADJUSTABLE-ARM SUPPORT			
(a) For 14" monitor	85.00		
(b) For 17" and 19" monitor	200.00		
20. WORD PROCESSING SOFTWARE			
(a) Under DOS, French, regular price	400.00		
(b) Under DOS, French, student price	185.00		
(c) Under DOS, English, regular price	350.00		
(d) Under DOS, English, student price	185.00		
(e) Under Windows, French, regular price	400.00		
(f) Under Windows, French, student price	185.00		
(g) Under Windows, English, regular price	350.00		
(h) Under Windows, English, student price	185.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
21. CONVENTIONAL PRINTER	270.00		
22. OTHER READING OR WRITING COMPUTER SYSTEMS	s.c.		

§2. *Print reading computer systems*

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
--	---------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------

METHOD OF COMMUNICATION: PRINT READING

23. PRINT RECOGNITION UNIT			
(a) French model	2500.00		
(b) English model	2500.00		
(c) Bilingual model	2500.00		
24. VOICE SYNTHESIZER			
(a) French model	2025.00		
(b) English model	1700.00		
(c) Bilingual model	1900.00		
25. BRAILLE DISPLAY	7000.00		
26. COMPUTER			
(a) Desktop model	2000.00		
(b) Portable model	2800.00		
Supplement (portable model): Carrying case	100.00		
27. WORD PROCESSING SOFTWARE			
(a) Under DOS, French, regular price	400.00		
(b) Under DOS, French, student price	185.00		
(c) Under DOS, English, regular price	350.00		
(d) Under DOS, English, student price	185.00		
(e) Under Windows, French, regular price	400.00		
(f) Under Windows, French, student price	185.00		
(g) Under Windows, English, regular price	350.00		
(h) Under Windows, English, student price	185.00		
28. CONVENTIONAL PRINTER	270.00		
29. BRAILLE PRINTER	200.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
30. SCREEN READER SOFTWARE			
(a) Under DOS, French	675.00		
(b) Under DOS, English	675.00		
(c) Under Windows, French	1100.00		
(d) Under Windows, English	1100.00		
(e) Under OS2, French	675.00		
(f) Under OS2, English	675.00		
31. SCREEN READER CONTROL KEYBOARD	170.00		
32. OTHER PRINT READING COMPUTER SYSTEMS		s.c.	

DIVISION II

READING, WRITING AND MOBILITY AIDS

§1. Reading aids

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
33. PRINT CONVERTER, TACTILE MODEL	5500.00		
Supplement(s)			
Typewriter lens	1445.00		
Lens with fixed focus	400.00		
Cathode guide control	540.00		
Compatible guide control	295.00		
Appropriate holder/support	480.00		
34. CLOSED-CIRCUIT TELEVISION SYSTEM			
(a) 14" colour model with reading functions	3300.00		
(b) Large-screen colour model with reading functions	3500.00		
(c) Portable monochrome model	3000.00		
(d) SVGA model	3300.00		
Supplement(s): (all models of this type)			
Additional work table	45.00		
Video camera	1650.00		
Zoom lens	1000.00		
Automatic viewing table	2000.00		

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
35. READING SUPPORT			
(a) Free-standing model	125.00		
36. TELEMICROSCOPIC OPTICAL SYSTEM			
(a) Monocular model	700.00		
(b) Binocular model	1000.00		
Component(s)			
Carrier lenses	160.00		
Frame	80.00		
Supplement(s)			
Contact lenses	170.00		
37. ELECTRONIC CALCULATOR			
(a) Sound model, French, multi-function	550.00		
(b) Sound model, English, multi-function	550.00		
(c) Large-print model, multi-function	100.00		
(d) Braille model with tactile reader	1035.00		

§2. *Writing aids*

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
38. BRAILLER			
(a) Electric model, single-function	1270.00		
(b) Electric model, multi-function	1380.00		
Component(s)			
Extension keys	65.00		
Supplement(s)			
Carrying case	200.00		

§3. Mobility aids

	Maximum purchase or replacement price	Established purchase or replacement price of aid	Established purchase or replacement price of component or supplement
39. ELECTRONIC OBSTACLE DETECTOR			
(a) Tactile model, hand-held	500.00		
(b) Tactile model, neck-mounted	1250.00		
(c) Sound model	1500.00		
40. MICROTELESCOPIC OPTICAL SYSTEM			
(a) Monocular model	800.00		
(b) Binocular model	1500.00		
Component(s)			
Carrier lenses	160.00		
Frame	80.00		
Supplement(s)			
Contact lenses	170.00		
41. OTHER READING, WRITING AND MOBILITY AIDS		s.c.	

PART III

UNINSURED VISUAL AIDS OF WHICH THE COST HAS ALREADY BEEN REIMBURSED BY THE RÉGIE
(FOR REPAIR PURPOSES)

	Maximum cost that may have been reimbursed upon purchase or replacement
Lens with adjustable focus	120.00
Cartridge indicator	s.c.
Conventional sound recorder (tape or cassette)	350.00
Closed-circuit television, complete system adaptable to a typewriter, including an electronic line marker	4665.00
Light-weight cover with outside pocket for portable table	30.00
Sound recorder with electronic capacity control	350.00

	Maximum cost that may have been reimbursed upon purchase or replacement
Calculator lens	210.00
Hemianopic mirror	75.00
Conventional typewriter (manual model)	150.00
Conventional typewriter (single-function electric model)	200.00
Supplements for closed-circuit television system	
Mirror	105.00
Microfiche reader	1570.00
Screen separator	300.00

2774

Gouvernement du Québec

O.C. 382-99, 31 March 1999

An Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (1997, c. 28)

Date on which the Act ceases to have effect

Date on which the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market ceases to have effect

WHEREAS the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (1997, c. 28) was assented to on 12 June 1997;

WHEREAS under section 15 of the Act, it has effect from 26 November 1996 and will cease to have effect on 1 April 2000 or on any later date determined by the Government;

WHEREAS the Fund to combat poverty through reintegration into the labour market is designed to finance projects accepted prior to 1 April 2000 but, because of the time needed for their carrying out, some commitments and payments must be made in connection with them after 31 March 2000;

WHEREAS it is expedient that the Fund cease to have effect on 1 April 2001, so that the projects may be carried out;

WHEREAS under Order in Council 1509-98 dated 15 December 1998, the Minister of Social Solidarity was designated by the Government Minister responsible for the administration of the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Social Solidarity:

THAT the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (1997, c. 28) cease to have effect on 1 April 2001.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

2777